



"Andrea e Pietro Delai"
BOLZANO – BOZEN

Manuale , il portale dei pagamenti verso
le pubbliche amministrazioni per i genitori:

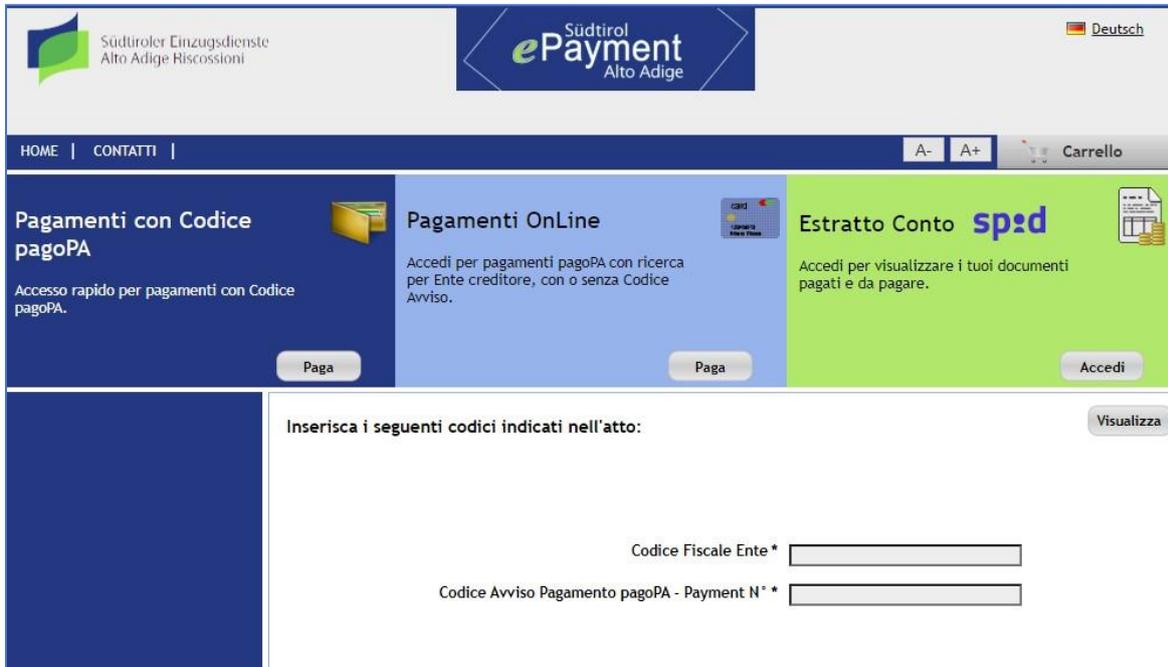
Pagamenti verso le scuole sul canale pagoPA

(modalità di pagamento senza codice avviso)

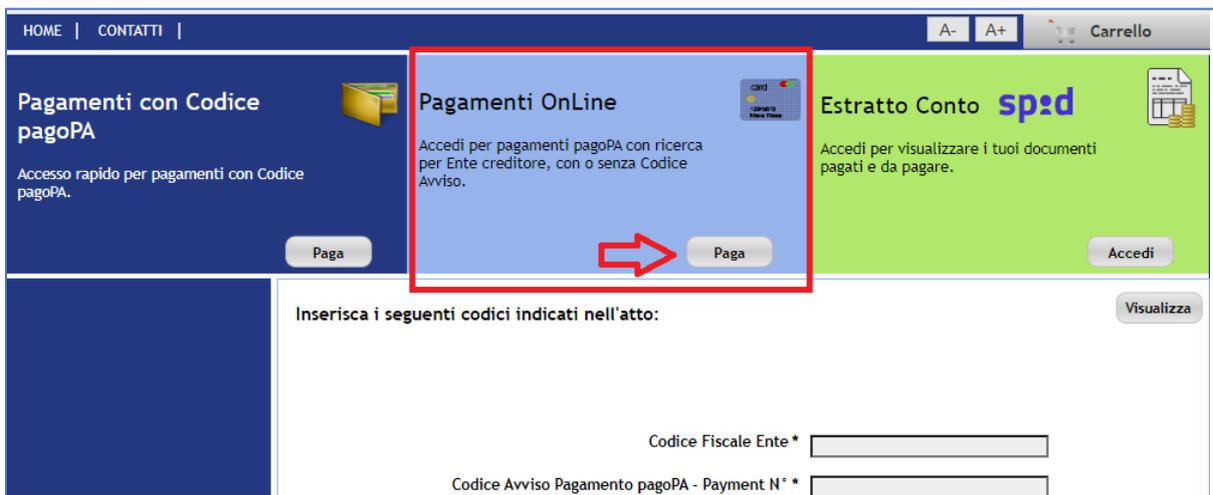
Accedere al sito web del portale provinciale dei pagamenti:

sito italiano <https://it.epays.it/>

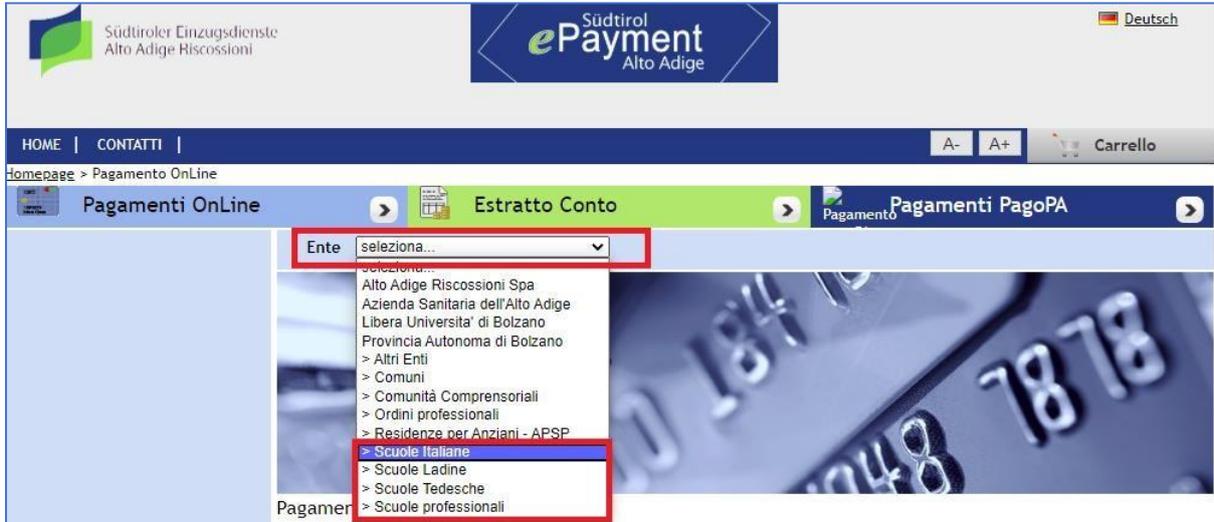
sito tedesco <https://de.epays.it/>



Selezionare il pulsante “paga” posto all’interno del campo azzurro chiaro: Pagamenti OnLine



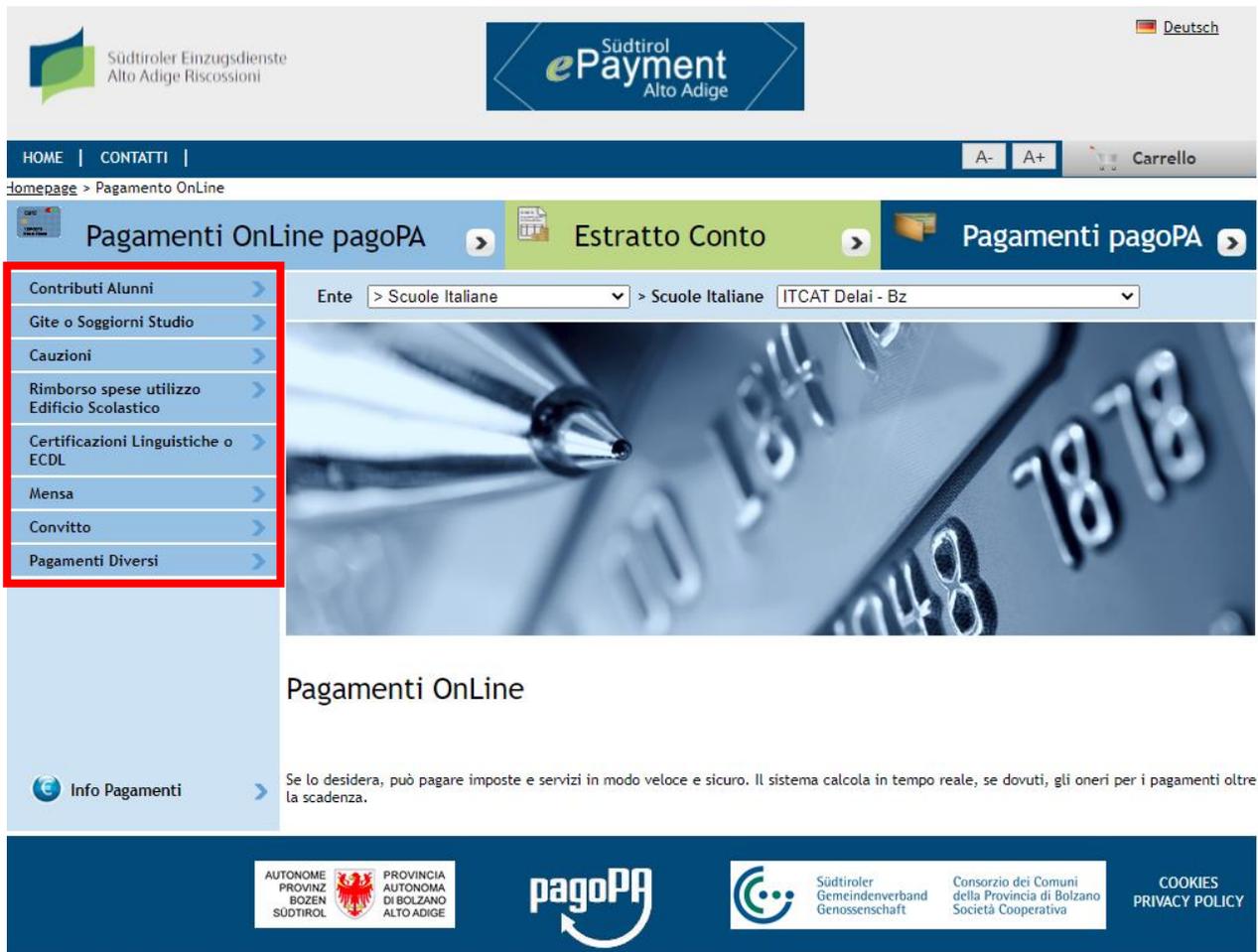
Nella schermata seguente aprire il menu a tendina “Ente” e dall’elenco scegliere il gruppo scolastico di riferimento: **SCUOLE ITALIANE**



Una volta selezionato il gruppo scolastico selezionare **ITCAT Delai - BZ**



Dopo aver selezionato l'istituto scolastico, a sinistra verranno visualizzati tutti i pagamenti disponibili per quell'ente.:



- A) Selezionare **Contributi alunni/gite/certificazioni linguistiche-ECDL** per i pagamento di contributi oppure **rimborso spese edificio scolastico** per le cauzioni relative ai locali relativi alla **scuola (ITCAT)**, scegliendo la tipologia corretta di motivazione di versamento
- B) Selezionare **“Cauzioni”** per il pagamento del **deposito cauzionale del Convitto**
- C) Selezionare **“Convitto”** per il pagamento delle fatture relative alle **rette**

Una volta selezionato il tipo di pagamento che si intende effettuare si aprirà la schermata che andrà valorizzata con i propri dati.

Il campo **“Nominativo studente e descrizione”** deve essere valorizzato col **nome dello studente** per il quale si sta effettuando il pagamento ed eventuali ulteriori informazioni utili ad esempio:

*Esempio: “Mario Rossi **cauzione** Convitto D.Chiesa”
oppure “Mario Rossi **fattura nr.....** Convitto D.Chiesa”*

Gli altri campi (Cognome, Nome, Provincia, Comune, Via, Codice fiscale) devono essere valorizzati con i dati del soggetto che effettua il pagamento (es. genitore o lo studente stesso)

Dopodiché selezionare avanti.

The screenshot shows the 'Contributi Alunni' form in the 'Pagamenti OnLine' system. The 'Avanti' button is highlighted with a red box. A red arrow points to the 'Nominativo studente e descrizione' field. The form includes the following fields:

- di Euro * [] , []
- IISS - Bressanone
- Nominativo studente e descrizione * []
- Cognome * []
- Nome * []
- Provincia [seleziona...]
- Comune [seleziona...]
- Residenza all'Estero
- Via e N° * []
- Codice Fiscale o partita IVA * []

I dati con asterisco (*) sono obbligatori

Buttons: Annulla, **Avanti**

Dopo aver selezionato avanti verrà visualizzata una pagina di riepilogo dei dati, se sono corretti cliccare su "Aggiungi al Carrello".

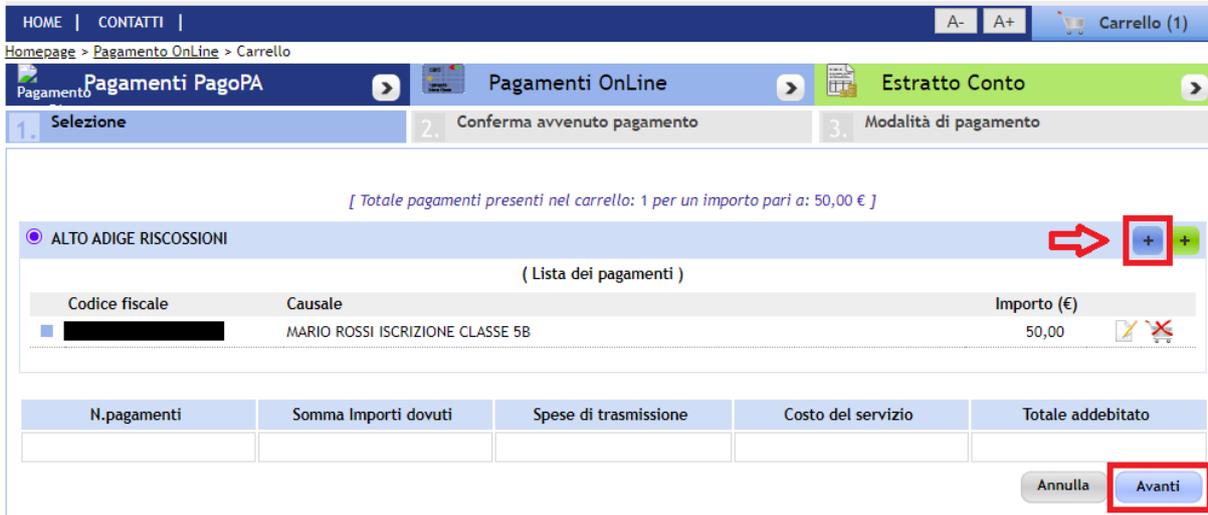
The screenshot shows the 'Contributi Alunni' summary page in the 'Pagamenti OnLine' system. The 'Aggiungi al Carrello' button is highlighted with a red box. The page displays the following information:

- di Euro 50 , 00
- IISS - Bressanone
- Causale: Causale del pagamento: MARIO ROSSI ISCRIZIONE CLASSE 5B
- Eseguito da: Denominazione: ROSSI BRUNO
- Via e N°: VIA BOLZANO 1
- Città: []
- Codice Fiscale: []

Buttons: Indietro, Annulla, Stampa Pagina, **Aggiungi al Carrello**

A questo punto visualizziamo il contenuto del nostro carrello che conterrà il nostro pagamento. Possiamo aggiungere un secondo pagamento al carrello (ad esempio: un'altra fattura, una gita, una mensa per un secondo figlio) cliccando sul simbolo 

Una volta inseriti tutti i pagamenti cliccare su "Avanti".



HOME | CONTATTI | A- A+ Carrello (1)

Homepage > Pagamento OnLine > Carrello

Pagamenti PagoPA Pagamenti OnLine Estratto Conto

1. Selezione 2. Conferma avvenuto pagamento 3. Modalità di pagamento

[Totale pagamenti presenti nel carrello: 1 per un importo pari a: 50,00 €]

ALTO ADIGE RISCOSSIONI

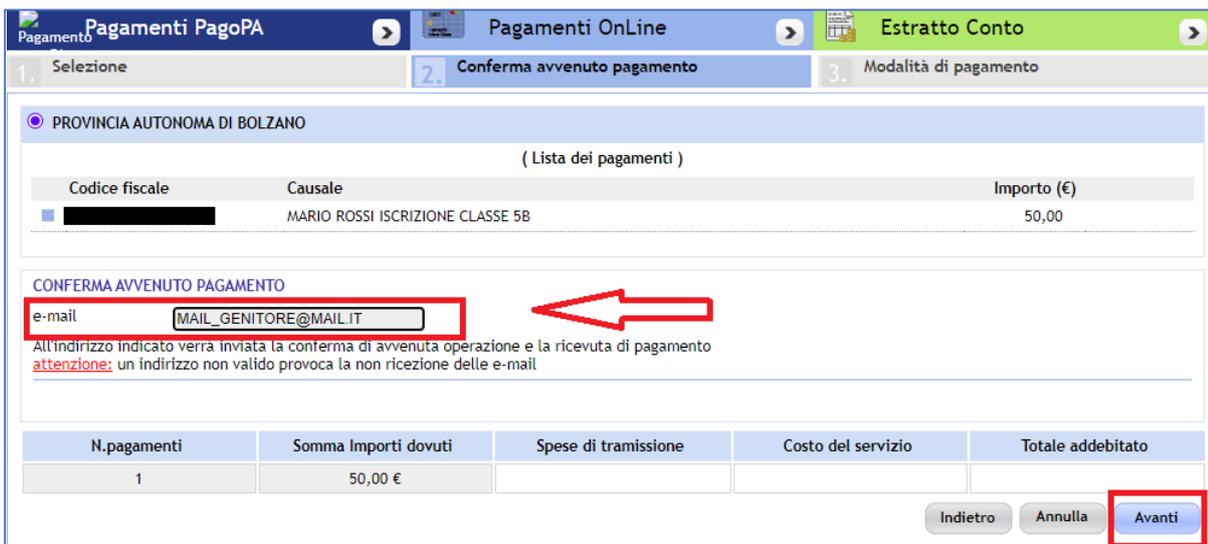
(Lista dei pagamenti)

Codice fiscale	Causale	Importo (€)
[REDACTED]	MARIO ROSSI ISCRIZIONE CLASSE 5B	50,00

N.pagamenti	Somma Importi dovuti	Spese di trasmissione	Costo del servizio	Totale addebitato

Annulla Avanti

A questo punto verrà chiesto di inserire l'indirizzo e-mail al quale si desidera ricevere la ricevuta di pagamento:



Pagamenti PagoPA Pagamenti OnLine Estratto Conto

1. Selezione 2. Conferma avvenuto pagamento 3. Modalità di pagamento

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

(Lista dei pagamenti)

Codice fiscale	Causale	Importo (€)
[REDACTED]	MARIO ROSSI ISCRIZIONE CLASSE 5B	50,00

CONFERMA AVVENUTO PAGAMENTO

e-mail MAIL_GENITORE@MAIL.IT

All'indirizzo indicato verrà inviata la conferma di avvenuta operazione e la ricevuta di pagamento
attenzione: un indirizzo non valido provoca la non ricezione delle e-mail

N.pagamenti	Somma Importi dovuti	Spese di trasmissione	Costo del servizio	Totale addebitato
1	50,00 €			

Indietro Annulla Avanti

Verrà ora visualizzato un riepilogo comprensivo di tutti i pagamenti, il totale che verrà addebitato e la mail alla quale verrà mandata la ricevuta di pagamento.

Controllare quindi che tutti i dati siano corretti e se si è pronti cliccare su “Conferma Pagamento” per procedere con il pagamento.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

(Lista dei pagamenti)

Codice fiscale	Causale	Importo (€)
[REDACTED]	MARIO ROSSI ISCRIZIONE CLASSE 5B	50,00

CONFERMA AVVENUTO PAGAMENTO
e-Mail: MAIL_GENITORE@MAIL.IT

MODALITÀ DI PAGAMENTO



PagoPA
Identificativo PSP scelto:
Si può proseguire con il pagamento

Info Pagamenti

N. pagamenti	Somma Importi dovuti	Spese di trasmissione	Costo del servizio	Totale addebitato
1	50,00 €	0,00 €	I costi del Servizio sono determinati dal circuito di pagamento	50,00 €

Indietro Annulla **Conferma Pagamento**

Si visualizzerà ora il portale per il pagamento. Cliccare su “Entra con la tua email” e inserirla nel campo e poi cliccare su “Continua”

pagoPA Ipsct e Liceo di Bressanone /RFS/RF8578470/50.00 50,00€ Annulla

IT



Benvenuto nel sistema di pagamento della Pubblica Amministrazione italiana: pagoPA

Entra con SPID

Non hai SPID? Scopri di più

Entra con la tua email

pagoPA Ipsct e Liceo di Bressanone /RFS/RF8578470/50.00 50,00€ Annulla

inserisci il tuo indirizzo email

MAIL_GENITORE@MAIL.IT

indirizzo email

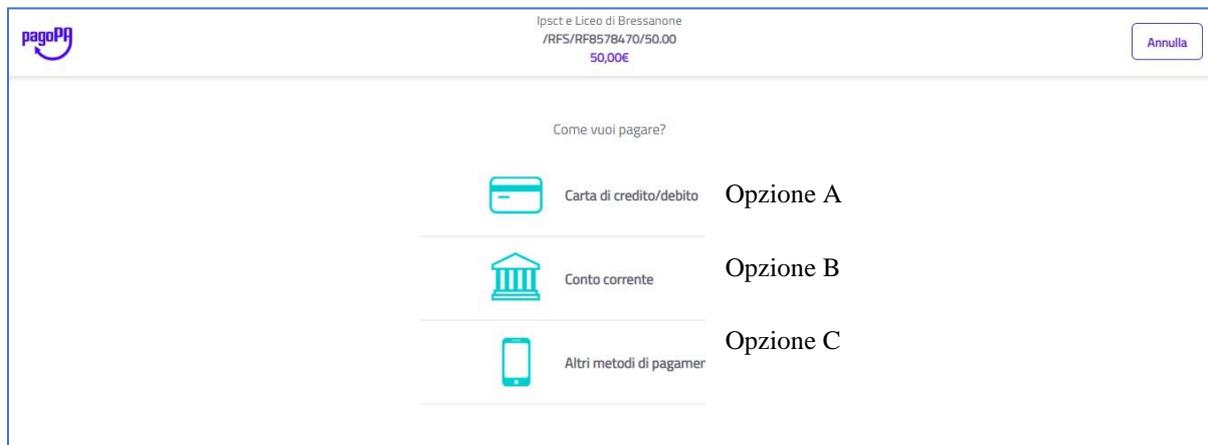
Continua

Accettare ora la privacy e poi cliccare su “Continua”



The screenshot shows a web page for the pagoPA system. At the top, it displays the pagoPA logo, the recipient information "Ipsct e Liceo di Bressanone /RFS/RFB578470/50.00", and the amount "50,00€". There is an "Annulla" button in the top right corner. The main heading is "pagoPA - Informativa sulla privacy" followed by "INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI" and "ai sensi degli artt. 13-14 del Regolamento (UE) 2016/679". A paragraph of text explains the data processing. Below this, there is a checkbox labeled "accetto la privacy policy" which is checked, with a red arrow pointing to it. A blue "Continua" button is positioned below the checkbox. In the bottom right corner, there is a link for "Informativa sulla privacy".

Scegliere tra i metodi di pagamento disponibili quello preferito:



The screenshot shows a payment selection screen. At the top, it displays the pagoPA logo, the recipient information "Ipsct e Liceo di Bressanone /RFS/RFB578470/50.00", and the amount "50,00€". There is an "Annulla" button in the top right corner. The question "Come vuoi pagare?" is centered. Below it, three payment options are listed, each with an icon and a label: "Carta di credito/debito" with a card icon and "Opzione A", "Conto corrente" with a bank icon and "Opzione B", and "Altri metodi di pagamer" with a smartphone icon and "Opzione C".

- **Opzione A): CARTE DI CREDITO:** inserire poi i dati della carta abilitata al pagamento online e confermare il pagamento cliccando su “Continua”.

The screenshot shows the pagoPA payment interface. At the top, it displays the merchant name 'Ipsct e Liceo di Bressanone', the payment reference '/RFS/RFB578470/50.00', and the amount '50,00€'. There is an 'Annulla' button in the top right corner. Below this, it states 'pagoPA accetta queste carte di credito/debito' and shows logos for Mastercard, American Express, VISA, VISA Electron, and UnionPay. The user's name 'BRUNO ROSSI' is entered in the 'nome e cognome' field. The card number '1234 5678 8900 000' is entered in the 'numero della carta di credito non valido' field. The expiration date '11/21' is entered in the 'scadenza (mm/aa)' field, and the security code '000' is entered in the 'codice di verifica' field. A 'Continua' button is visible at the bottom.

- **Opzione B) : CONTO CORRENTE:** cercare nell'elenco il proprio istituto bancario. se non presente, selezionare il servizio MyBank che permetterà di accedere al proprio istituto bancario qualora non presente tra gli istituti attualmente censiti.

The screenshot shows the pagoPA payment interface for current accounts. At the top, it displays the merchant name 'Ipsct e Liceo di Bressanone', the payment reference '/RFS/RFB578470/50.00', and the amount '50,00€'. There is an 'Annulla' button in the top right corner. Below this, it states 'Paga con il tuo conto corrente'. A search bar with a magnifying glass icon and the text 'cerca la tua banca' is highlighted with a red arrow. Below the search bar, there are sorting options: 'Ordina per: Alfabetico' and 'Tipo: Crescente'. A list of banking options is shown, each with a logo and a right-pointing arrow:

- Banca Popolare di Sondrio | SCRIGNO Internet Banking | Commissione max 0,90 €
- INTESA SANDBLO | PAGO INCONTRO | Commissione max 0,00 €
- INTESA SANDBLO | masterpass | Commissione max 0,50 €

Se il proprio istituto bancario non è presente consigliamo di selezionare MyBank, seguire quindi la procedura guidata ed effettuare il pagamento dal proprio istituto bancario (es: Sparkasse, Raiffeisen, Volksbank, etc).

The screenshot shows the pagoPA interface for a payment of 50,00€ to Ipsct e Liceo di Bressanone. The payment ID is /RFS/RFS78470/50.00. The available payment methods are:

- INTESA SANDBIOLIO PAGO IN CONTO**: Commissione max 0,00 €
- INTESA SANDBIOLIO MASTERPASS**: Commissione max 0,50 €
- MyBank**: Commissione max 0,50 € (highlighted with a red arrow)
- INTESA SANDBIOLIO VISA**: Commissione max 0,50 €
- Postepay BancoPosta Impresa**: Commissione max 1,00 €

I tuoi pagamenti totali 1

Soggetto pagante
ROSSI BRUNO

Email

C.F. / P. IVA
[REDACTED]

PAGAMENTO 1

Beneficiario
IISS - Bressanone / OSZ - Brixen

Importo
50,00 €

Causale Pagamento
/RFS/RFS78470/50.00

Riepilogo

Transazione: Pago PA

Pagamento 1: 50,00 €

Beneficiario: IISS - Bressanone / OSZ - Brixen

Metodo di pagamento: MyBank

Importo totale: 50,00 €

Totale commissioni: 0,50 €

Totale da pagare: 50,50 €

Il Pagamento sarà effettuato tramite il servizio MyBank

PAGA ADESSO

SELEZIONA LA TUA BANCA:

Scrivi il nome della tua banca:

PROCEDI [Annulla Transazione](#)



MyBank aprirà ora automaticamente l'accesso all'internet banking dell'istituto di credito selezionato. Procedere quindi con l'inserimento delle credenziali di accesso fornite dalla banca ed effettuare il pagamento.

Inserire le credenziali, codice utente e password, fornite dalla banca.
Bitte Benutzername und Passwort eingeben.

ISI-banking ISI-business

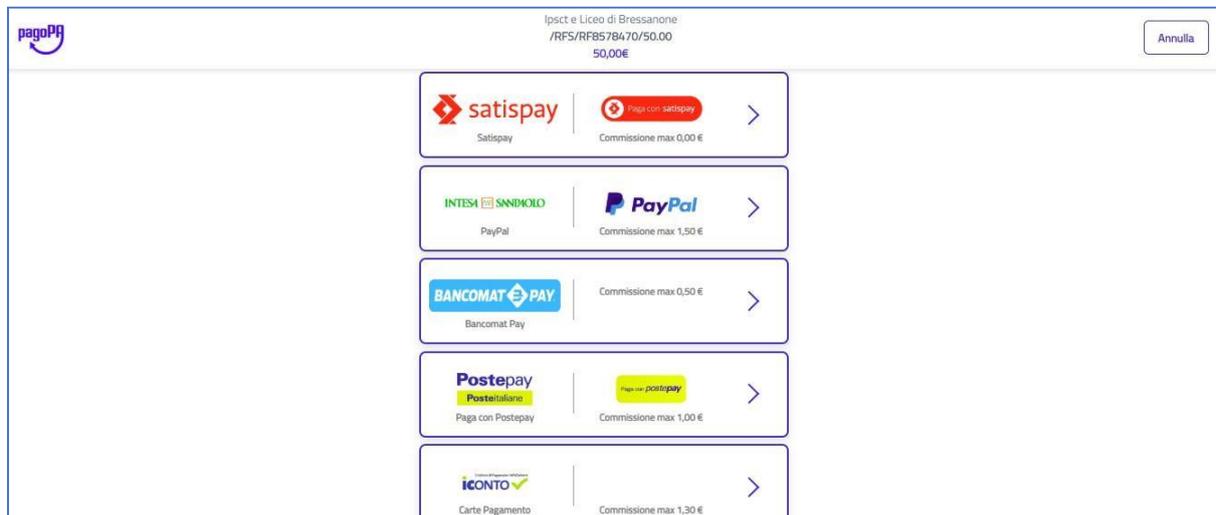
Codice utente / Benutzername

Password

LOGIN **ANNULLA**

In caso di problemi nell'accedere al servizio contattare il Contact Center.
Im Falle von Problemen beim Einstieg unser Contact Center kontaktieren.

- **Opzione C) : ALTRI METODI:** ad esempio paypal, satispay, postepay, iconto, etc. Selezionare il metodo desiderato e poi procedere al pagamento seguendo le indicazioni del portale.



CONTATTI DI SUEDTIROLER EINZUGSDIENSTE/ALTO ADIGE RISCOSSIONI:

numero verde 800 984 274

(il numero è stato creato appositamente per fornire assistenza passo a passo ai cittadini in tutto il processo di pagamento e/o rispondere ad eventuali richieste di informazione)